

[Text]

**The Chairman:** Yes, Mr. McKinnon, on a point of order.

**Mr. McKinnon:** I, of course, have no objection to the Minister's leaving. He has been very patient. My point of order, Mr. Chairman, is . . .

**Mr. Chairman:** Before you do, Mr. McKinnon, I would like to, on your behalf, thank the Minister for going beyond the terms of reference to answer most of the questions that were out of order. Mr. McKinnon.

**Mr. Roche:** A question of privilege, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I have already recognized Mr. McKinnon on a point of order.

**Mr. Roche:** Privilege, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Roche, on a question of privilege.

**Mr. Roche:** Before the Minister leaves, I simply wanted to do the courtesy of explaining to the Minister in one sentence, why we intend to vote against L16a. So far, I have been denied this, but when he hears about it, he will see the reason why.

**The Chairman:** I have called Vote 10a already, Mr. Roche. If we vote on 10a we will get to Vote 16a in no time. Mr. McKinnon, on a point of order.

**Mr. McKinnon:** I am curious about the procedure being followed. Is there not going to be another meeting of this Committee on these estimates?

**The Chairman:** No, they have to be reported back Thursday morning.

**Mr. McKinnon:** I am rather curious as to why the procedure being followed tonight is so different than that followed last night when the Supplementary Estimates of the Department of National Defence were here. We did not vote on them.

**The Chairman:** Well, Mr. McKinnon, we are also going to do the votes of National Defence tonight. We did not have a quorum last night as you may have remarked, Mr. McKinnon. We have the votes of National Defence. That is why I called External Affairs first, but then we will call on National Defence votes right after.

Vote 10a agreed to.

**The Chairman:** Order, please, with the co-operation of the members we may get through these votes.

Vote L15a agreed to.

Vote L16a—Advances, in accordance with terms and conditions approved by—\$6,732

Shall Vote L16a carry? Mr. Roche.

**Mr. Roche:** May I speak on Vote L16a?

**The Chairman:** Of course, Mr. Roche, on a point of order.

[Interpretation]

**Le président:** Oui, M. McKinnon invoque le Règlement.

**M. McKinnon:** Je n'ai pas d'objection à ce que le ministre nous quitte. Il a été très patient. La raison pour laquelle j'ai invoqué le Règlement, monsieur le président . . .

**Le président:** Tout d'abord, monsieur McKinnon, j'aimerais remercier le ministre en votre nom d'avoir répondu à la plupart des questions qui dépassaient les limites de notre mandat. Monsieur McKinnon.

**M. Roche:** Je pose la question de privilège, monsieur le président.

**Le président:** J'ai déjà donné la parole à M. McKinnon, qui a invoqué le Règlement.

**M. Roche:** Je pose la question de privilège, monsieur le président.

**Le président:** M. Roche pose la question de privilège.

**M. Roche:** Avant qu'il s'en aille, j'aimerais pouvoir expliquer brièvement au ministre pourquoi nous avons l'intention de voter contre le crédit L16a. Jusqu'ici l'occasion m'en a été refusée. Mais lorsqu'il entendra nos raisons, le ministre les comprendra.

**Le président:** J'ai déjà mis en délibération le crédit 10a, monsieur Roche. Si nous votons sur le 10a, nous arriverons très vite au crédit 16a. M. McKinnon a invoqué le Règlement.

**M. McKinnon:** Je m'inquiète un peu de la procédure suivie. Y aura-t-il une autre réunion de ce Comité consacrée à ces prévisions?

**Le président:** Non, il faut que l'on en fasse rapport jeudi matin.

**M. McKinnon:** Je me demande pourquoi la procédure suivie ce soir diffère tellement de celle suivie hier lors de l'étude du Budget supplémentaire du ministère de la Défense nationale. Nous n'avons pas voté sur ces prévisions.

**Le président:** Monsieur McKinnon, nous allons aussi voter ce soir sur les crédits de la Défense nationale. Hier soir nous n'avions pas le quorum, comme vous l'avez peut-être constaté, monsieur McKinnon. Nous avons les crédits de la Défense nationale. C'est pourquoi j'ai d'abord mis en délibération les crédits des Affaires extérieures, mais nous allons ensuite voter sur les crédits de la Défense nationale.

Crédit 10a adopté.

**Le président:** A l'ordre, s'il vous plaît. Avec la collaboration des membres, nous pourrions terminer l'étude de ces crédits.

Crédit L15a adopté.

Crédit L16a—Avances accordées selon les conditions approuvées par . . . \$6,732.

Le crédit L16a est-il adopté? Monsieur Roche.

**M. Roche:** Puis-je faire un commentaire à propos du crédit L16a?

**Le président:** Bien sûr; M. Roche a invoqué le Règlement.